



Lamppu ei sovellu hätävalaisimiin. Lampan är inte lämplig för nöddrift. Lamp ei sobi kasutamiseks hädaolukorras. Lamp not suitable for emergency operation.



Lamput eivät ole himmennettävissä. Lamporna är inte lämpliga för dimning. Lambid ei sobi kasutamiseks hämaidriga. Lamps are not suitable for dimming.



Käytä lampua vain led-syöttimen kanssa. Lampan används endast med LED-startare. Kasutage lampi üksnes koos LED-starteriga. Lamp only use with LED starter.



Lampua saa käyttää ainoastaan kuivissa olosuhteissa tai valaisimissa, jossa on asianmukainen luokitus. Lampan ska användas under torra förhållanden eller i en armatur som ger skydd. Lampi tuleb kasutada kuivas keskkonnas või kaitset tagavas valgustis. Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection.

Korrekt kassering av produkten

Denna märkning anger att produkten inte någonstans i EU får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, bör du återvinna den på ett sätt som främjar hållbar återanvändning av materiella resurser. Lämna in

den utgjanta produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta försäljningsstället där du köpte produkten. De kan ta hand om produkten för säker och miljövänlig återvinning.

Toote nõuetekohane jäätmekäitlus

See märgis tähendab, et toode ei tohi EL-is saada jäätmekäitlusesse koos olmejäätmetega. Et vältida kontrollimatu jäätmekäitluse tagajärjel tekida võivad keskkonna- või tervisekahjustusi, saate see vastutustundlikult materjaliressursse säästvasse taaskasutusse. Kasutusest kõrvaldatud seadme tagastamiseks kasutage vastavat tagastus- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust seadme müüjaga. Nende abil suunatakse toode keskkonnakaitseõuete alusel uuesti ringlusesse.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environmental human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems of contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Airam T8 -led-putkien asentaminen. Installation av Airam T8 LED-rör. LED-toru Airam T8 paigaldamine. Airam T8 LED tube installation.



1. Kytke virta pois päältä. Slå av strömmen. Lülitage elektritoido välja. Switch off electricity.



2. Vedä loisteputki pois valaisimesta. Ta bort det gamla lysröret. Vötkte tavaline lamp välja. Remove the conventional lamp.



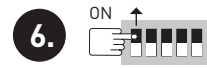
3. Irrota sytytin. Ta bort glimtändaren. Eemaldage starter. Remove the starter.



4. Aseta led-sytytin paikalleen. Sätt i LED-startaren. Pange kohale LED-starter. Insert the LED starter.

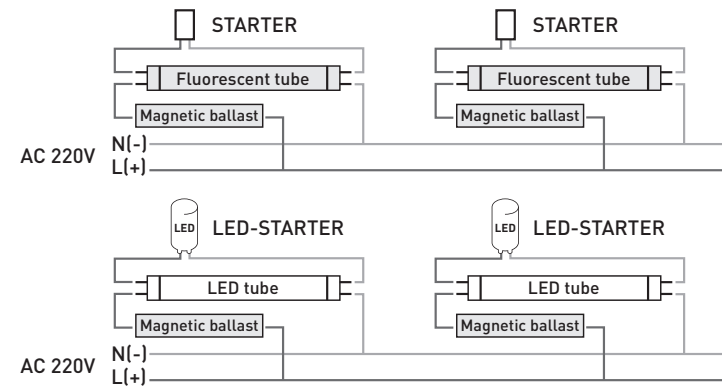
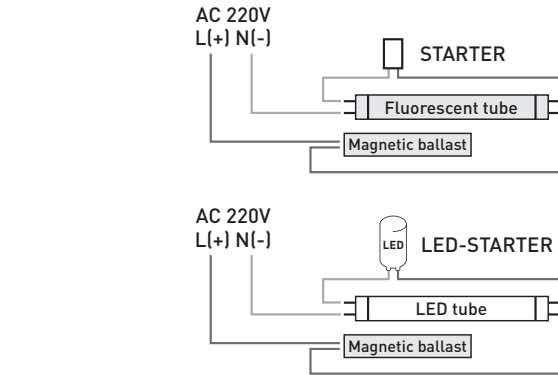


5. Aseta led-putki paikalleen valaisimeen. Sätt in LED-röret i lampfästet. Pange LED-toru lambipessa. Insert the LED Tube into the lamp fitting.

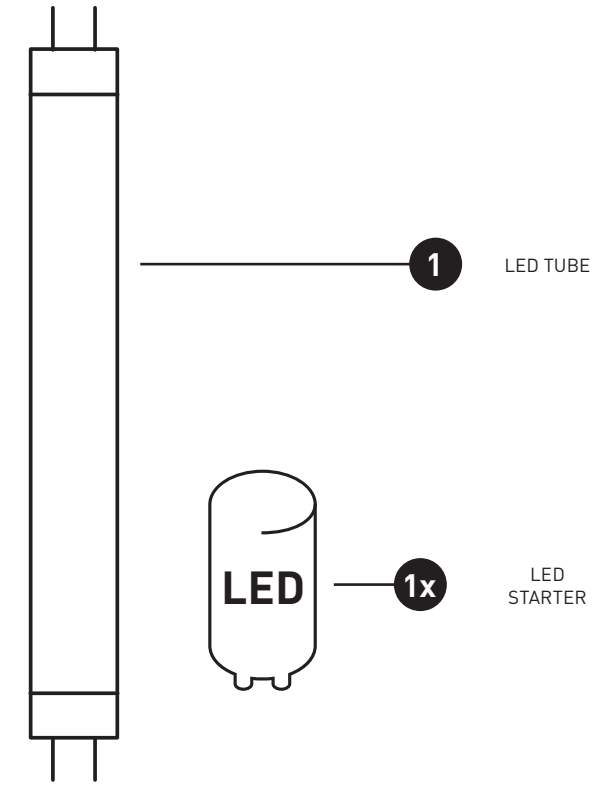


6. Kytke virta. Slå på strömmen. Lülitage elektritoido sisse. Switch on electricity.

Asentaminen magneettisella kuristimella varustettuun loisteputkivalaisimeen. Byte av lysrör med magnetisk ballast. Elektromagnetilise ballastkoormusega luminofoorlambi asendamine. Magnetic ballast fluorescent tube replacement.



LED T8 TUBE



AIRAM

Airam Electric Oy Ab, Sementitehtaankatu 6, FI-04260 Kerava, www.airam.fi

Pika-asennusohje

- Kytke virta pois päältä ennen asennusta.
- Led-putket soveltuvat perinteisillä magneetikuristimilla varustettuihin valaisimiin. Valaisimen kytkentöihin ei tarvitse tehdä muutoksia.
- Jos valaisimessa on kompensointikondensaattori, poista se ennen led-putken asentamista.
- Led-putket toimivat -20...50 °C:n lämpötilassa.
- Asenna led-putki vain kuivassa ympäristössä ja oikein asennettuun valaisimeen, jossa on asianmukainen IP-luokitus.
- Led-putket eivät ole himmennettäviä.
- Led-putket soveltuvat IEC-standardin mukaisiin kaksinastaisiin G13-lampunpitimiin.
- Led-putkien komponentteja ei saa vaihtaa.

Tuotteen tiedot

- Jännitealue: 220–240 V AC.
- Lamppu ei sovellu hätävalaisimiin.
- Lamppu ei välttämättä sovellu kaikkiin käyttökohteisiin, joissa on käytetty perinteistä loistelamppua. Lampun käyttölämpötila on rajallisempi kuin perinteisissä lampuissa. Jos et ole varma lampun soveltuvuudesta, ota yhteyttä lampun valmistajaan.

- Lamppu on suunniteltu tavanomaisissa käyttöympäristöissä (ei esimerkiksi räjähdysvaarallisissa tiloissa) käytettäviin loisteputkivalaisimiin.

Yleiset ehdot

- Älä asenna johtoja valaisimen terävien kulmien päälle.
- Luokan II valaisimien eristys ei saa heikentyä muutostöiden vuoksi.
- Valaisimen maadoituksia ei saa poistaa.
- Valaisimen IP-luokitus ei saa heiketä muutostöiden vuoksi.
- Jos asentamisessa ei noudateta tätä ohjetta tai asentamista ei jätetä sähköalan ammattilaiselle, AIRAM ei vastaa asentamisen aikana syntyvistä suorista tai välillisistä vahingoista.
- Led-putkiin ei saa tehdä rakenteellisia muutoksia.
- Valaisimeen, jossa led-putkea aiotaan käyttää, ei saa tehdä muutoksia.
- Led-valaisimeksi muutettu valaisin on varustettava muutoksen ilmaisevalla merkinnällä.
- Virheellinen asennus voi aiheuttaa toimintahäiriöitä ja muita ongelmia.
- Säilytä asennusohje huoltoa varten.

Lampun syöttötaajuus on 50 tai 60 Hz.

Snabbinstallationsguide

- Stäng alltid av strömmen före installation.
- LED-rör är avsedda att användas i armaturer med konventionell magnetisk ballast, ingen omdragning av kablar krävs.
- Om det finns en kompensationskondensator i armaturen, ta bort kondensatorn innan du installerar LED-röret.
- LED-rör fungerar i temperaturer mellan -20 och +50 °C.
- Installera LED-röret i torr miljö och i en väl monterad armatur som ger tillräckligt IP-skydd.
- LED-rör är inte dimbara.
- LED-rören är utformade för att passa IEC-kompatibla lamphållare med 2-stifts G13-sockel.
- Byt inte ut några komponenter i LED-rören.

Produktdeklaration

- Spänningsområde: 220 V–240 V AC.
- Lampan är inte lämplig att användas i nödbelysningsarmaturer.
- Det är inte säkert att lampan passar för alla användningsområden där traditionella lysrör har använts. Den har ett mer begränsat temperaturområde. Rådfråga lamptillverkaren om du är osäker på lampans lämplighet för användningsområdet.

- Lampan är avsedd för allmänna belysningsändamål (med undantag för t.ex. explosiva atmosfärer)

Allmänna bestämmelser och villkor

- Dra aldrig ledningar över skarpa kanter i armaturen.
- Klass II-armaturer måste behålla samma isoleringsnivå och -styrka efter konvertering.
- Jordledningar får inte tas bort från armaturen.
- Armaturens IP-värde får inte nedgraderas efter konvertering.
- AIRAM tar inget ansvar för direkta eller indirekta skador som kan uppstå under installationen och som inte utförs i enlighet med bruksanvisningen eller av en behörig elektriker.
- Ändra inte LED-rörens konstruktion.
- Inga ändringar får göras på armaturen i vilken LED-lampan ska användas.
- Alla armaturer som konverterats till LED ska ha en märketikett som anger att de har konverterats till LED-rör.
- Felaktig installation kan orsaka funktionsfel och andra problem med installationen.
- Behåll guiden för framtida underhållsbehov.

Lampan passar för 50 Hz eller 60 Hz .

Paigaldamise kiirjuhend

- Lülitage alati enne paigaldamist elektritoidede välja.
- LED-torud on mõeldud kasutamiseks tavalise elektromagnetilise ballastkoormusega valgustites, juhtmestiku muutmine ei ole vajalik.
- Kui valgusti kinnitusklambris on olemas kompenseeriv kondensaator, siis palun see enne LED-toru paigaldamist eemaldada.
- LED-torude kasutustemperatuur on vahemikus –20...+50 °C.
- Paigaldage LED-toru kuiva keskkonda korralikult kokkumonteeritud valgustisse, mis tagab sobiva IP-kaitseastme.
- LED-torud ei ole hämardatavad.
- LED-torud on ette nähtud paigaldamiseks IEC nõuetele vastavatesse G13 kahekontaktsetesse lambipesadesse.
- Ärge muutke LED-torude juures mingeid detaile.

Toote kirjeldus

- Pingevahemik: 220 V kuni 240 V vahelduvpinge.
- See lamp ei ole sobiv kasutamiseks avariivalgustites.
- See lamp ei pruugi sobida kasutamiseks köikides kasutusvaldkondades, kus kasutatakse traditsioonilisi luminofoorlampe. Lambi töötemperatuurivahemik on kitsam. Kui te kahtlete lambi sobivuses, siis pidage nõu lambi tootjaga.

- See lamp on valmistatud üldvalgustuses (välja arvatud nt plahvatusohtlikus keskkonnas) kasutatava luminofoorlambina.

Üldtingimused

- Ärge kunagi paigaldage juhtmeid üle valgusti teravate servade.
- Klassi II valgustid peavad pärast muutmist säilitama sama isolatsiooniklassi.
- Valgustist ei tohi eemaldada maandusühendust.
- Pärast muutmist ei tohi valgusti IP-klass olla madalam.
- AIRAM ei vastuta kõikide otseste või kaudsete kahjustuste eest, mis võivad tekkida paigaldusjuhiste eiramise või oskamatu elektri-ku töö tagajärjel.
- Ärge kunagi muutke LED-toru konstruktsiooni.
- Valgustis, mis on mõeldud kasutamiseks LED-toruga, ei tohi teha mingeid muudatusi.
- Kõik valgustid, mis on mõeldud kasutamiseks LED-lampidega, peavad olema märgistatud vastava märgisega.
- Vale paigaldamine võib põhjustada rikkeid ja muid paigaldusega seotud probleeme.
- Hoidke see juhend edasiseks kasutamiseks alles.

Declaration of the production

- Voltage range:220V–240 VAC.
- This lamp is not suitable to be used in emergency luminaires.
- This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used.The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.

Lamp sobib kasutamiseks toitepinge sagedusega 50 Hz või 60 Hz.

Led-putken pituus vastaa IEC 60081 -standardia. Längden på LED-röret följer IEC 60081-standard. LED-toru pikkus vastab standardile IEC 60081. The length of LED Tube is designed according to IEC 60081.

438 mm	600 mm	1200 mm	1500 mm
4713811	4711521	4711522	4711523
4710409	4711524	4711525	4711526
	4711543	4711544	4711545
		4910410	4910411

Quick Installation Guide

- Always switch off the power supply before installation.
- LED Tubes are intended for using in luminaires with conventional magnetic ballast, no rewiring needed.
- If there is compensation capacitor in the fixture, please remove it before install LED Tube.
- LED Tubes operate in temperatures from -20 ... 50 °C.
- Install the LED tube in dry condition environment and well assembled light fixture which provides suitable IP protection.
- LED Tubes are not dimmable.
- LED Tubes are designed to fit IEC Compliant G13 bi-pin lamp holders.
- Do not change any components of the LED Tubes.

Declaration of the production

- Voltage range:220V–240 VAC.
- This lamp is not suitable to be used in emergency luminaires.
- This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used.The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.

Lamp suitable for 50 Hz or 60 Hz operation.

- This lamp is designed for general lighting service (excluding e.g. explosive atmospheres) fluorescent tube

General terms and conditions

- Never install wires over sharp edges in the luminaire.
- Class II luminaires must keep the same level and strength of insulation after conversion.
- Connections to ground (earth) may not be removed in the luminaire.
- The IP rating of the luminaire may not be degraded after conversion.
- Any direct or indirect damages that may occur during installation that is not performed according to this guide or by a qualified electrician is not under the liability of AIRAM
- Never change the structure of the LED Tubes.
- No modification of the luminaire which the LED lamp is to be used with are to be made.
- Any luminaire converted to LED should be marked by a stamp indicating that it has been converted to LED Tubes.
- Incorrect installation may cause failure and other problems with the installation.
- Keep this guide for future maintenance.